



# Lauren Agam

Translator, language editor, writer

## Profile

- Professional translator and editor with an excellent command of Hebrew and English grammar and vocabulary.
- Eight years of experience in translation, language editing, subtitle transliteration, and proofreading.
- Impressive work history including satisfied clients of high esteem.

## Employment History

### **Translator for Amazon's eCommerce platform, employed via Gengo** May 2018 — August 2021

Contributed to a large-scale localisation project translating Amazon.com website to Hebrew.  
Held a high customer satisfaction rating of 9.3/10.

### **Translator for Facebook via One Hour Translation** November 2018 — January 2019

Took part in a two-month Facebook post translation project which helped introduce Facebook's automatic translation feature.

### **Subtitle translation for Disney+ via Plint** December 2021 — June 2022

Translated subtitles for Disney+ films and series from English to Hebrew.

### **Customer service for HOT Telecommunications**

September 2022 — December 2022

Provided customer service in Calanit One's call centre for Israeli Telecommunications company HOT.


### **Subtitle transliteration for Knesset Channel** December 2022 — September 2023

Hebrew-language subtitling for Israeli public affairs TV channel Knesset.

Additionally provided private translation services since 2016.

## Details

 Haifa, Israel

 050-336-2996

 laurenagam@gmail.com

## Links

[Facebook](#)

[Linkedin](#)

[Wiwibloggs \(my articles\)](#)

## Education

### **GATE High School Degree, Leo Baeck Education Centre, Haifa** 2014 — 2020

Completed six years of secondary education at Leo Baeck Education Centre's GATE programme.

### **Advanced Data Analytics Certificate, Google Academy** October 2021

## Other

### **Writer at Wiwibloggs** (unpaid)

Served as the Israeli correspondent for internationally acclaimed music news outlet Wiwibloggs, writing 160+ articles in English.  
August 2019 — Present

### **Drag Queen** (side income)

As a hobby, I perform as my drag character, Lily Moan. I own a drag line, *HAIFEM*, which I manage alongside my girlfriend.  
August 2022 — Present

## Skills

- Able to read and write English and Hebrew on a native level.
- Basic command of Norwegian and Spanish.
- Fast learner and hard worker.
- Capable of quickly accustoming to new work environments.
- Great capability and experience multitasking.